

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault).  
ANTILLAS: Sres. Pizá y C.ª—General Pavía-7-Arecibo (Puerto-Rico).  
MÉJICO: D. Damián Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco).

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### LA LLEGENDA

DEL PUIG DE POLLENSA

(Conclusión).

V

#### FUNDACIÓN DEL MONASTIR

En lo nou temple del Puig  
Honor de Pollensa bella,  
Per encantar més el cel,  
Gran monastiri s'axeca.  
Castes verges allà dalt  
Farán cort á la gran reina,  
Formarán verger suspés  
En perpétua primavera.  
Ab lletres de son sagell  
Lo Rey d'Aragó hu ordena,  
Perque allà sempre seguit  
Preguin per l'ánima seua.  
¡Ay! tan tacada la veu.  
Tacada de sanch parenta,  
Que centúries d'oracions  
Vol que ressonin per ella...  
¡Rey en Pere del Funyal.  
Debaxa en pau á l'osseral!  
Arbre plantat á bon lloch  
Ben prest les rames axeca,  
Y lloch de Deu es el Puig  
Per que un monastir hi cresca.  
Pujan, puján allà dalt  
De marés una pedrera:  
Com en grandíssim castell  
Les parets allà s'extenen.  
S'extenen llarchs corredors,  
Hont cada cel-la modesta,  
Si es una tomba pe'l còs.  
Mostra un cel per la finestra...  
¡Oh quin niu per l'esperit  
Qu'en tot á son Deu contempla,  
Aquell lloch desd'hont se veu  
L'obra de Deu molt més bella!  
Forman terra, cel y mar  
Una harmonia xalesta  
Que, penetrant en el cor,  
Calma, depura y eleva.  
Bé que ho senten dalt el Puig  
Dolces verges que hi professan,  
Del Pare Sant Agustí  
Seguint la sagrada Regla.  
Ja s'aplegan á l'estol  
Colomes d'altra ribera;  
Filles del noble casal  
Ses riques gales hi dexan.  
Costoses llanties d'argent  
Son estels de la capella,  
Devant retaula pintat  
Que imatges pures ostenta.  
S'exten l'inmens refetor,  
S'en munta la torre austera,  
Com á guarda tutelar  
Del pobre qu'á baix contempla.  
¡Qu'está de bé á tal redors

L'amable vila modesta,  
Mentres s'axecan al cel  
Tantes mans pures sobr'ellal

VI

#### EXTINCIÓN DEL CONVENT

Per dos segles flori la primavera  
Dins la sagrada soledat austera  
D'aquell altíssim clòs.  
¡Quantes verges prudentes allà passaren,  
Que les místiques llanties conservaren  
Enceses per l'Espòs!  
¡Ah! si la llantia s'apagá d'alguna  
No fassi el seu recort taca importuna  
Sobre'l sagrat convent:  
Per una estrella del cel blau despresa  
No pert sa resplandor ni sa puresa  
L'altíssim firmament.

Nous perills la ribera amenassavan:  
Sovint á nostres plajes arribavan,  
Sembrant desolació,  
Corsaris africans, fills de Mahoma...  
Y á les roques hont nia la coloma,  
Allà hi vola'l falcó.

Mes de Mallorca la ciutat murada  
Clausura va oferir mes resguardada  
Pe'l bell estol del Puig:  
¡Prou pena li costá dexar l'altura  
Y aquella antiga, maternal figura  
Que d'allà dalt no fuig!

Adéu pregaries, cántichs, salmodies,  
Visions, llágrimas pures, alegries,  
Vesllums d'un altre mon...  
Vos anyoran les flors de l'encontrada,  
Y diuen: ¡Qué s'es feta la rosada,  
Divina del Hermon?

VII

#### RUINES Y VISIONS

Ja l'altíssim monastir  
Blanques verges no l'habitan:  
Colomer abandonat  
Se va desfent cada dia.  
Claustre, cel-les, temple y tot  
Es are inmensa ruina,  
Hont la lluna se condol  
Y'l vent que hi entra suspira.  
Dins lo qu'era hortet florit  
Creix espinosa l'eritja,  
Y pe'l trispol tot herbós  
Pastura la cabra aspriva.  
Archs se veuen mitx romputs  
Y jáceres espoltrides;  
Per les cruayades parets  
L'eura ufanosa s'enfla.  
Tota sola en son altar,  
Tota sola, nit y dia,  
La dolsa imatge sonriu  
Sobre un poble que l'oblida.  
Ja sols no hi pujan romeus,  
Y allà, no més, la visita,

Entrant pe'ls vidres romputs,  
L'oranella fugitiva,  
Ó pe'l portal sempre obert,  
L'anyellet de la garriga  
Que dins l'ombra va á sestar  
Quant crema'l sol á mitx dia.  
No hi ha mes llantia de nit  
Que'ls ulls de l'òliba trista,  
Y ella canta ab tò funest.  
Quant vé l'hora de matines.  
¡Ay qui t'ha vist y te veu,  
Puig de Pollensa florida!

Si'l mon s'oblida del Puig,  
En el cel no s'en olvidan:  
¡L'ombra muda de la nit  
Quantes coses ne diria!  
Los infantons innocents,  
Los angelets de la vila,  
Á les mares han contat  
Maravella may sentida.  
Diu que'ls dissaptes de nit,  
Á dalt del Puig de Maria,  
Veuen fileres de llums  
Que per l'altura caminan,  
Admirable processó,  
Mitx perduda entre celistia,  
Que va del moli esfondrat  
Fins á l'iglesia en ruina.

—¡Son ángels baxats del cel?  
—¡Son verges qu'allá florian?  
Axó no hu saben los nins,  
Los angelets de la vila;  
Peró diuen ab candor  
La maravella qu'han vista.  
Deu, per boca dels infants,  
Á tot un poble predica...  
Lo qu'l prodigi vol dir  
Bé Pollensa ho endevina:  
¡Es qu'á son trono d'amor  
La Verge á son poble crida!  
Com més cada mare ho sent,  
Més ne román pensativa:  
—¡Son ángels baxats del cel?  
—¡Son verges qu'allá florian?

VIII

#### LA CASA HOSPITALARIA

L'altura sagrada  
Ja torna á florir  
Ab cántichs y festes  
Dels bons pollensins.  
Lo sant oratori,  
Qu'un temps era rich,  
Ab voltes modestes  
Se dexa cubrir.  
L'inmens edifici  
Renaix mes humil:  
Si fou per la Verge  
Sagrat monastir,  
Será la posada  
Del seus pelegrins.  
Tothom que hi arriba  
N'es ben acullit,  
¡Que'l cor d'una Mare

Lo reb allà dins!  
Si n'es lo moblatje  
Modest y senzill,  
Tot net com la plata  
Pareix que sonriu.  
Qui hi puja una volta  
Ja hi torna sovint:  
Si ab passes no hi torna,  
Bé hi va ab lo desitx.  
Favors de la Verge  
Publican sens fi  
Quadrets y mortalles,  
Joyells y vestits,  
Presentes qu'allá dexa  
Qui sab agrahir.  
Qui vol veure l'auba  
Com naix mar en dius.  
Qui admira belleses,  
Qui cerca aire fi;  
Que puji á l'estatge  
Dels bons pelegrins.  
Tal volta hi reculli  
Per son esperit  
Morades violetes  
Y blau romaní...

IX

#### LA FESTA

Quant riu la Pasqua florida  
Derrera l'hivern que fuig,  
Pollensa alegre convida  
Per la gran festa del Puig.

La pagesia abundosa  
Allá mostra, sempre igual,  
La bisarria agradosa  
De costum patriarcal.

Totes les gents arribades  
Troban taula y bon amor,  
Y s'umpl fins á set vegades  
Aquell inmens refetor.

Axordan les xeremies;  
Mes ¡qui les enjugará.  
Si cantan les alegries  
D'un poble senzill y sá?

Les enjoyades danseres  
Renovan el ball hocest:  
Mallorquines vertaderes  
No més conexen aquest

Sempre noves s'hi mostrejan  
Les sedes del temps passat;  
Vestits á l'ampla rumbejan  
Los amos de cor honrat.

Prop de la Mare divina  
Gaudeix lo pobre ab lo rich;  
Y'l sermó á tots il·lumina  
Ab glories del temps antich.

Aqui l'alegria franca  
S'agermana ab l'oració:  
Res á n'el poble li manca  
Dins l'antiga tradició.

Tal festa en santa alegría  
La senzillés sols la fá:  
Si'l poble la pert un dia  
També la festa's perdrá.

X

#### CONCLUSIÓN

Passaren, finiren antigues usances;  
Com mudan los trajos, lo viure ha mudat;  
Y 'ls pobles s'empenyen perdent recordances,  
Perdent fins los dolces, fehels esperances,  
Com fulles despreses d'un ram esforat.

Cansons y tonades, tresor de poesia,  
Encant ja no tenen pe'ls cors inquietis;  
Les belles rondalles que l'avi sabia,  
Y fins los pregaries que tant repetia  
Per clubs y diaris olvidan sos nets.

Já'l Puig no'n demana no'm vol ja de festes:  
¡Ay! una d'escarai son temple n'ha vist...  
Fugiu de l'altura, memories farestes,  
Pujau, cors plorosos y verges modestes:  
Rentau més la taca d'un dia tan trist.

Lo temple en silenci pareix que hi anyora  
La cort de la Reina, que sola román,  
L'estol com angélich que prega y adora...  
Y á vostra montanya, may més ¡oh Senyor!  
Chors d'ánimes santes, may més tornarán?

Y en tant idolsa Reinal mirau per Pollensa  
Tan rica en bellesses y en nobles trofeus;  
Del mal que hi havia, del mal que hi comensa  
Salvau la per sempre; siau sa defensa:  
Si té moltes culpes, está á vostres peus!

Quant pert ó descobri l'altura sagrada  
Lo fill de Pollensa, per tots sos camins,  
La Salve'os envia ja may oblida...  
¡Oh! Vos á tot' hora del poble invocada,  
Siau Reina y Mare dels cors pollensins!

MIQUEL COSTA Y LLOBERA.

#### PENSAMIENTOS

Las mujeres pueden amar en todo tiempo, pero no agradar. El amor, como las flores, sólo tiene atractivos en la primavera.

Rochebrune.

La probidad es la virtud de los pobres, y la virtud es la probidad de los ricos.

\*\*\*

Siempre dura más nuestra envidia, que la felicidad de los que envidiamos.

La Rochefoucauld.

La virtud, entre las mujeres, tiene muchos predicadores, pero pocos mártires.

Helvecio.

Todo tiene sus relaciones y concordancias en la naturaleza: las flores con los céfros, los inviernos con las tempestades, y el corazón del hombre con el dolor.

Chateaubriand.

## FOLLETÍN

### UN QUEBRADO

Felices aquellos que alegran y ocupan sus sentidos con la insensibilidad y saben vivir de su muerte.  
Montaigne.

Muchas veces tienen lugar en el seno de las familias menos notables, sucesos de un carácter enteramente trágico, sin que aquellas escenas del hogar doméstico tengan eco más allá de una reducida esfera, ni vibren jamás en el atento oído del mundo que fatiga sus cien leguas en derramar el escándalo. A menudo el drama más sombrío é inconcebible, se representa á puerta cerrada en el interior de una familia, tanto más apacible y feliz en las apariencias, cuanto lo es realmente llena de desórden y de infortunio. Hay abismos y arenas movedizas bajo la superficie límpida y tersa de un lago inmóvil; las risueñas campiñas de Sicilia ocultan un volcan.

Los más estrechos lazos de la amistad me habían unido con Mr. D...\* cuyo suicidio sorprendió á París en 1777, y fué el objeto de los más contradictorios comentarios; aún lo era más con Mr. Fe-

lipe de Mallevas su amigo, que le sobrevivió dos meses, y fui testigo de aquella aventura inaudita que ya puedo revelar hoy día, pues que las personas interesadas en mi silencio hace largo tiempo que han dejado de existir, y creo deber á la memoria de aquellos tres seres que amé, separados, agoviados y muertos por el dolor, un homenaje público de verídico historiador que patentize la injusticia de la suerte y el deplorable estado de las leyes sociales. Diríase que por todas partes el legislador está en pugna abierta con los sentimientos más tiernos de la naturaleza, y que algunos códigos han sido redactados espresamente para desterrar de la tierra toda felicidad.

Mr. D...\* cuyo conocimiento databa del colegio, y en donde ya se distinguía por su imaginación propensa á lo maravilloso y fecunda en proyectos singulares, pasaba por uno de los más ricos banqueros de la Francia á pesar del método de vida que llevaba, más bien por gusto que por avaricia; habitaba solo con su mujer una casita retirada confinante apenas con el cementerio de la parroquia de San Andrés de los Arcos, aunque poseía muchas casas grandes en París y magníficas propiedades en las provincias. Jamás pude comprender

aquellas costumbres tan sencillas y tan uniformes que contrastaban notablemente con su actividad, gran conocimiento y estado brillante de sus negocios; no obstante, lo repito, no era avaro y su generosidad rayaba muchas veces en loca prodigalidad, cuando se apelaba á su bolsillo y á su crédito. Apreciaba pues el dinero, no por el uso que hacia de él, sino por el que podría hacer, y solo por esta estraña razón, vendremos en conocimiento de que le era indispensable su inmensa fortuna para labrar su felicidad. No habria podido soportar la pobreza, no porque sus necesidades se hubiesen aumentado en la progresión de sus riquezas, si porque consideraba el porvenir como á una época de descanso y de placeres, en la que no daría ya entrada ni al cálculo ni á las fatigas. Confesaba sin titubear que preferiria la muerte á la mendicidad.

No obstante pensaba tener un derecho para apreciar la vida, bajo los auspicios de una mujer encantadora y de un amigo que lo era desde su infancia, Felipe de Mallevas, seis años más jóven que él, abogado del parlamento, y que solo contaba con los productos de su carrera ejercida con talento y honradez. Felipe con quien me unia cada día más y más,

á la par que iba conociendo su noble carácter y buen corazón, tenia una de aquellas naturalezas melancólicas y profundas que se martirizan á sí mismas y se consumen en pos de una vaga idealidad; y lo que en la sociedad falsamente se llama placer, pues que solo es humo, aturdimiento, embriaguez, no tenia para él ningun encanto. Jamás se le veía en las fiestas, en los bailes, en las reuniones, aunque su reputación de letrado le diese entrada á los primeros salones de la magistratura. Todas las seducciones de que se habia echado mano para hacerle entrar en la sociedad, solo habían servido para aumentar su natural apartamiento; jamás salía de su querida soledad sino para llenar los deberes de su profesión, ó descansar de sus laboriosas tareas, en la intimidad de sus vecinos D...\* y yo.

Felipe era un hermoso jóven, de una fisonomía triste y sombría, que animaba la espresiva languidez de sus grandes ojos negros y la dulzura de su sonrisa habitual; su porte gracioso no lo debía tanto á lo bien formado que era, como á aquella elegancia natural que no se enseña, y que refleja por decirlo así, en los menores movimientos del cuerpo; vestía con un gusto tan perfecto, que la

moda y el lujo no hubieran podido igualar. Tocante á su imaginación, se la apreciaba por las pocas palabras que mezclaba en la conversación, porque preferia permanecer callado y taciturno, pero benévolo; muchas veces se pasaba una velada entera sin abrir los labios, ni quitar la vista de madama D...\*, que al parecer no notaba tan perseverante contemplación.

Ana se habia casado con Mr. D...\*, en una edad en que no sospechaba que el corazón pudiese interesarse con aquel acto; al salir del convento con toda su belleza y su inocencia de diez y siete años, habia sancionado sin reflexionar, un pacto para toda su vida; pero no tardó en arrepentirse de haber dejado enteramente en las manos de sus padres todo su destino, y conoció que su desgracia era irremediable: porque solo amaba á Mr. D...\* como á padre de sus hijos. Le estaba unido como un protector con los lazos de la asociación, pero muy lejos de aquel sentimiento de exaltación y embriaguez, aquella beatitud del alma, aquel instinto de simpatía, aquella felicidad completa, inmensa, inefable, el amor en fin. ¿Quién sabe si el amor y el matrimonio son incompatibles?

## Sección Científica

## SIGNIFICADO DE LOS TIEMPOS GRAMATICALES

Algunos Pormenores referentes al Significado de «Como»

Como merece especial estudio siendo una voz de la mayor comprensión elocutiva, lo que halla su razón de ser y su explicación en el doble origen latino que parece tener derivándose ya de *quomodo* (antiguamente: *cuemo*) ya de la conjunción *cum* cuyo valor representa también.

1. En razón a su derivación de *quomodo* su significado primitivo y propio es el de un adverbio de modo sea *relativo* sea *interrogativo*.

a. Como tal adverbio modal *interrogativo* se ve usado en construcciones de la interrogación directa como indirecta pasando en la primera a convertirse con frecuencia en un signo de admiración y extrañeza—á veces aún con *¿porqué?*—y pudiendo hacerse en la última aun término de una preposición ó del anunciativo *que*, particularmente en lo antiguo.

Por ejemplo: ¿como se encuentra usted hoy? ¿como (=por qué) te has detenido tanto?—¿como! ¿te atreves? ó ¿como te atreves á negar una verdad tan manifiesta?—¿como (por qué) no has hecho esto?—preguntale (que) como le había ido; le preguntaron como ha podido dejar su casa (por qué dejó); hablan de como el rey non deba consentir; mete mientes en como Adán y Eva cayeron en pecado mortal; no aparece como escapó; oigamos como el mismo lo explica en uno de sus preámbulos; ¿como no había de sentirse atraído por mi cariño?

La construcción donde *como* sustituyese al anunciativo *que*, principalmente después de verbos que significan «narrar, relatar, contar ó intinar una orden» con subjuntivo subsiguiente se califica hoy como anticuada, bien que á veces no solamente no hay nada de forzado en ella siendo á ser un residuo elíptico, una condensación de un complejo oracional, sino que aun parece digna de consideración.

Por ejemplo: dióse orden como le prendiesen (=que le prendiesen, indicando al mismo tiempo *como*, de que modo etc); le contó punto por punto como (=que) todas sus tristezas nacían del deseo que tenía de volver á ella; olvidábase me decir como (que) todos se salvaron; en esta posición, teniendo á la fortaleza á retaguardia, era como (que) el general quería ver al enemigo avanzar; nos escribieron como había llovido tanto cuando las nuevas llegaron de como venían—; mandó cuemo (=que y como) viniésem; ordenó el señor de la casa como se llamase un cirujano famoso de la ciudad.

b. Cuando se hace una comparación bajo la imagen ó el concepto de semejanza ó de analogía recíproca, especialmente en parábolas, *como* vuélvese adverbio modal *relativo* poniéndose en correlación con el adverbio demostrativo *asi*, cuya correlación comparativa resulta bastante variada: *asi* (=tanto)—*como*, *como-asi* (también), *asi como-asi*; *asi como* (=como de un modo análogo) ó bien tan solo *como* cuando lleva envuelto su demostrativo correlativo *asi*;—*asi como no-asi tampoco* etc.

Por ejemplo: *asi como* el amor diviniza al hombre, *asi humaniza* al bruto ó el amor diviniza al hombre *asi como humaniza* al bruto; *asi como* no tuvo verdaderos discípulos, *asi tampoco* se le pueden encontrar verdaderos maestros; *asi* (=tanto) el vicio abate, como la virtud eleva; *asi como* el análisis filológico de la palabra nunca podrá sustituir á la teoría de la literatura, *asi como* la prosodia nunca nos dará el secreto de la poesía, *asi como* la perspectiva y la teoría de los colores no nos dan la menor luz sobre la concepción pictórica, aunque sean indispensables para el estudio de sus procedimientos, *asi también* el alma de la música se sustraerá eternamente á todos los *resonadores* y á todas las *sirenas* de Helmholtz y á cuantos instrumentos musicales de esta clase en adelante se inventen ó perfeccionen.

Quando bajo la imagen de semejanza ó de analogía recíproca la modificación de la correlación comparativa recae sobre términos idénticos, *como* no solamente lleva envuelto su antecedente *asi* sino su mismo término subsiguiente resultando una condensación de ambos extremos de comparación.

A consecuencia de la *involución* del antecedente y del subsiguiente en *como* y en razón al frecuente elipsis de su verbo, *como* aparece usado ya como mera conjunción clausular ya en calidad de simple partícula prepositiva cuando

al sentido propio de una cosa que con otra se compara sustituyese el concepto de mera semejanza ó analogía con él, resultando, por decirlo así, una pseudo-igualdad ó una pseudo-identidad.

Como conjunción clausular liga directamente elementos análogos que se hallan bajo un mismo respeto gramatical, lo cual ocurre cuando su verbo se calla; y éste se calla siendo ó idéntico al del otro extremo de la comparación ó uno de los que significan *existencia ó directa como ser, existir ó indirecta como haber* (*hay*).

Dr. MÁXIMO HERTTING.

(Se continuará.)

## NIDIFICACIÓN ARTIFICIAL PARA LOS PÁJAROS

Los insectos se han esparcido con pasmosa rapidez sobre la superficie de la tierra, y bajo ciertas influencias que les son favorables y que por desgracia se reproducen en periodos harto frecuentes, se multiplican y propagan de tal modo, y en proporciones tan terribles, que ya constituyen plagas tremendas para los cuantiosos intereses de la agricultura.

Nada se ve libre del azote; ni los tubérculos, ni las raicillas de las plantas, ni la madera de los árboles, ni los frutos que enriquecen sus ramas, ni los granos de trigo que se esconden en las espigas; todos es pasto de los insectos, que descargan como fatídicas nubes sobre las campiñas, dejando á veces en pocas horas reducido á un yermo estéril lo que antes era un campo lleno de esperanzas, de vegetación y de vida.

Como si fuese aún reducida la extensión del castigo que pesa sobre los que se consagran al cultivo de la tierra, fuente abundantísima de donde brotan las verdaderas riquezas públicas, ha venido hace poco el invisible pulgón americano á enseñorearse de las vides malagueñas, resonando su nombre en nuestros oídos como el eco de la más horrible amenaza, puesto que la aparición del insecto compromete el flón más sólido y positivo de la fortuna española.

Las pérdidas que causan al año los insectos en todo género de cultivo se traducen por sumas que importan muchos millones, siendo además, y aun en condiciones ordinarias, incómodos, insufribles, y hasta peligrosos para el hombre y para los animales domésticos.

Nada tan pertinente hay, ni tan adecuado como la introducción á este trabajo, que las elocuentísimas palabras escritas por Mr. Bonjean en el informe relativo á la destrucción de los insectos que leyó al Senado francés el 27 de Junio de 1871:

«De arriba á abajo, de derecha á izquierda, decía, innumerables legiones se suceden unas á otras y se remudan sin tregua ni reposo. En este indestructible ejército que marcha á conquistar la obra del hombre, cada uno tiene su mes, su día, su estación, su árbol y su planta; todos acuden al puesto del combate y ninguno se equivoca jamás. Ante esas miriadas de insectos que de diversos puntos del horizonte vienen á posarse sobre campos cultivados con tantos sudores, la fuerza del hombre no es más que impotencia, su mirada no penetra lo bastante ni aún para percibir una parte mínima de ellos; su mano es torpe y lenta para atacarlos, y después de todo, aunque los aplaste por millares, ellos renacen siempre á millones.»

Estas frases encierran una verdad incontestable. Cuando se considera el insecto y se contemplan los estragos que produce, puede decirse que el más pequeño de los animales es el mayor enemigo que tiene el hombre. También se puede añadir que entre el hombre y el insecto la lucha es siempre desigual y desventajosa para el primero, sucumbiendo irremisiblemente en ella si la Providencia no se hubiese puesto de nuestra parte dándonos un auxiliar, muy poderoso por cierto.

Este auxiliar es el pájaro, gracioso por su forma, su plumaje y sus movimientos, encantador por su voz, y poderoso, como antes hemos dicho, por las condiciones especiales de su organismo.

El pájaro, en efecto, tiene los ojos conformados de manera que lo mismo ve los objetos de cerca que desde lejos, por pequeños que sean; tiene garras y tiene pico para rebuscar y apoderarse de los insectillos bajo sus múltiples y distintas formas, y elementos para perse-

guir y apoderarse en el espacio de los que poseen alas como ellos, remontándose cuando su perseguidor se les aproxima.

Pues bien: todos sabemos el trato que de nosotros recibe ese amigo, ese inapreciable compañero que nos defiende con tanta eficacia. La escopeta, la liga, las redes, las trampas, los armadillos de toda especie, y hasta el veneno es lícito para destruirlo, haciendo uso de la fuerza física y de la estrigina, porque los medios ordinarios no nos parecen ya bastante expeditivos. Y ¿cuál es el objeto de esta inhumana persecución? Unas veces él de alimentarse, y otras, que son las más frecuentes, gozar del bárbaro placer del exterminio sacando los huevos del nido, y hasta los pobres pajarillos, cuando apenas están cubiertos de plumas.

Cierto es que el legislador se ha puesto al lado del pájaro para protegerlo, pero de un modo incompleto todavía, puesto que en los campos y en las poblaciones rurales se le sigue haciendo una guerra á muerte que nada justifica á los ojos de Dios y que debiera ser un crimen verdadero á los del hombre.

La tirada á las aves de paso se hace en Italia, sobre todas las naciones del mundo, en tan vasta escala, y está organizada de tal manera, que antes de abandonar aquellas playas caen á millares bandadas de pájaros, esencialmente insectívoros. Estas cacerías bastarían por sí solas para explicar la disminución de los pájaros más útiles á la agricultura, y por consiguiente la multiplicación de los insectos dañinos.

Además de esta causa existe la de los progresos agrícolas, á cuyo influjo van desapareciendo los setos, los matorrales y los árboles viejos llenos de cavidades que eran abrigos excelentes para las aves, suministrándoles parajes muy apropiados para la nidificación. No somos enemigos de dichos progresos, ni queremos tampoco entorpecer su marcha para que se proteja á los pájaros; pero toda vez que hay progreso en las causas de la destrucción, justo es que lo haya también en los medios de conservación.

Antes de indicar cuáles son estos medios, conviene apuntar como dato importante que la mayor parte de los pájaros se alimenta de insectos, y que hasta los mismos granívoros se convierten realmente en insectívoros en la época que tienen para aparearse y anidar, demostrándolo así las afirmaciones de observadores serios y concienzudos que han hecho estudios especiales acerca del régimen alimenticio de estos preciosos auxiliares del agricultor.

JOSÉ MARIA CALVO.

## Ecos de Ultramar

## DE COLÓN Á PANAMÁ

—Deme usted una primera hasta Panamá ¿cuanto vale?

—Diez pesos oro americano. Tiro dos libras esterlinas sobre la taquilla y me voy.

Habia vuelto apenas la espalda cuando el vendedor me dijo:

—Oiga usted, faltan dos pesos.

—¿No me ha dicho usted que vale diez duros el pasaje de aquí á Panamá?

—Sí, señor, pero son diez pesos oro americano; el otro oro tiene aquí un quebranto de un veinte por ciento.

No tenía yo oro *yankée* y no me quedé más remedio que aflojar diez francos más. De modo que habia pagado sesenta francos por hacer cuarenta y cinco kilómetros de viaje en un mal ferrocarril. El Gobierno de Colombia no debería permitir en su país que una compañía extranjera estafara de una manera tan escandalosa, al importante número de viajeros que atraviesan el Istmo.

Y esto no es lo peor del caso. El que hace un viaje, como yo por ejemplo, de un año ó más tiempo y se ocupa de negocios, está obligado á llevar consigo un equipaje bastante regular; pues bien, la empresa del ferrocarril de referencia cobra la friolera de *cuatro centavos oro americano* por libra de equipaje, sin que el billete del pasaje, aun siendo de primera clase, tenga como en todas las compañías ferroviarias del mundo, rebaja de más ó menos kilos; la compañía del ferrocarril de Panamá, no permite que el viajero lleve consigo ni un bastón que no sea pesado juntamente con el equipaje. Es una compañía *yankée*, y es con muchísima razón muy *yankée*.

Y como en estas latitudes acostumbra mucho la gente vestir de blanco de pies

á cabeza dá lástima ver á los viajeros cuando bajan del tren; suben como gota de leche y bajan como gota de tinta.

El dichoso ferrocarril es caro, malo y sucio, y sobre todo sucio.

Afortunadamente el trayecto que recorre es corto, y la campaña que se atraviesa es admirable, verde y llena de riachuelos cristalinos que serpentean la-deando caprichosas y variadas colinas para al fin ir á derramar sus aguas en el Atlántico ó en el Pacífico.

El tren marcha casi siempre á orillas del Canal, cruzándolo algunas veces, y en muchas partes se ven trabajando grupos numerosísimos de hombres, que con dragas y otras máquinas de vapor van ahondando el cauce que más ó menos tarde ha de unir el Atlántico con el gran Pacífico.

Como la vista y la imaginación se recrean, el camino, que de otro modo resultaría monótono, hácese completamente agradable y muy pronto se llega á la ciudad de Panamá.

Panamá es una población como de cuarenta mil habitantes, su aspecto general es feo, sin embargo viniendo de Colón, resulta mejor y se experimenta un cambio hasta cierto punto agradable; su clima es cálido y muy mal sano.

Afortunadamente la brisa del mar no cesa y de este modo el calor sofocante que durante todo el año se siente resulta más soportable.

Como fué durante algunos años población de gran movimiento por la importancia de las obras del Canal, se hicieron durante aquel apogeo algunos trabajos en la ciudad, que la diferencian mucho de una manera agradable de la vecina ciudad de Colón.

El palacio que ocupan las oficinas del Canal es un edificio moderno y elegante; al frente, en la misma Plaza de Armas se levanta el Arzobispado, en la parte Este está la Catedral, que fué construida por los españoles á mediados del siglo pasado, y ocupa toda la manzana del Oeste el Grand Hotel Central. La Plaza tiene en el Centro un bonito jardín bastante bien construido, en donde toca una banda militar tres veces por semana.

Hay un tranvía eléctrico para el servicio urbano en la ciudad. Una numerosísima colonia china domina casi por completo el comercio. Como es puerto franco, muchos productos del Japón y del Celeste Imperio se compran en Panamá á precios relativamente baratos.

Oyese hablar mucho de fiebre amarilla, de vómito negro, de muertes repentinas, etc. nombres que se graban en la mente del que llega á Panamá y producen muy pronto malestar, aburrimiento y tristeza. Para distraer el ánimo, pregunté un día por los paseos más propios para una excursión y me recomendaron *La Sabana*, que es una vasta llanura á orillas del mar en donde hay algunos *chalets* y *villas* de gente acomodada que pasa allí la temporada de más calor. Para ir á ese lugar, hay que pasar por los cementerios de la ciudad; digo cementerios porque son varios los que hay en Panamá: el católico, el protestante, el judío, el de los pobres, y el de los chinos.

La presencia de estos sagrados lugares me produjo un efecto particular, y sin embargo quise visitarlos: el católico es grande, lleno de jardines y panteones de mármol muy valiosos; el protestante es más pequeño, pero no menos hermoso y bien entretenido; el judío es sombrío, triste, sin una sola cruz; el de los pobres es un campo lleno de yerba é infinidad de cruces de madera, que substituyen los panteones, y el de los chinos está lleno de lápidas con geroglíficos, que me fueron indescifrables; el guardián de este último me aseguró que cuando moría alguno de estos asiáticos, sus compañeros y paisanos le ponían en el ataúd las provisiones necesarias para hacer un largo viaje. Casi todos los depósitos de estos comentarios estaban ocupados con cadáveres, víctimas en su mayor parte de fiebre amarilla.

Los transeúntes en esta ciudad, aun cuando no tienen la desgracia de ser víctimas de la terrible enfermedad, de tanto oír hablar de ella, se les apodera generalmente otra no menos temible, pues, muchas veces es precursora de aquella: la *mieditis*. Cuando el miedo y la aprehensión se apoderan aquí de alguno, es generalmente un caso seguro de fiebre ó vómito negro. Para poder aclimata-se en un lugar como éste se necesita sobre todo valor, higiene, mucho *estómago* y poco *dinero*.

Jusro.

## Crónica Local

## LO DE LLUCH

En los telegramas de la prensa palmesana correspondiente al día de ayer, hemos visto el mal efecto que ha producido en el Gobierno la circular de don Jacinto María Cervera obispo de esta Diócesis, al protestar en forma algo enérgica contra la incautación por el Estado de los bienes de Lluch, dispuesta aquella por R. O. de 31 de Julio último. En dicha circular declara el Prelado que, tanto el Ministro que ha suscrito la citada disposición, como los que en su día adquieran aquellos bienes, quedan incurso en excomunión, según decreto del Santo Concilio de Trento. Califica también nuestro Pastor de arbitraria y poco correcta en su forma la conducta de la Administración provincial al cumplir con rigurosa escrupulosidad las órdenes emanadas del Gobierno de la Nación.

Limitárase el Sr. Obispo á entablar por la vía contenciosa el oportuno recurso y consignar en forma más respetuosa su protesta, sin lanzar terribles anatemas ni axaxerjar hechos, y estaría su conducta mejor en armonía con la misión que su elevado cargo le impone.

Sentimos en el alma que no lo haya comprendido así, y el que, sin duda por defecto de información se haya empeñado en abultar hechos y citar atropellos que en la conciencia de todos está no se han realizado. Consta por el contrario de una manera clara que en el cumplimiento de órdenes superiores no ha habido exceso alguno por parte de la Administración provincial, y así lo afirma, entre otras muchas personas, el notario de Selva Sr. Planas, llamado á Lluch para levantar oportuna acta de incautación.

No queremos entrar por hoy en el fondo del asunto; personas más enteradas y plumas más autorizadas que la nuestra se encargarán de examinarlo. Duelenos sí, y debemos consignarlo la exaltación de ánimo y el terreno en que se ha colocado, tal vez por exceso de celo, nuestro amado Obispo, y las consecuencias que de tal estado de cosas se puedan originar.

Obtenido ya el muro que en su día ha de sostener la parte de edificio con que ha de ensancharse nuestra Casa Consistorial, la elevación necesaria para que las próximas avenidas del torrente no lo rebasen ni destruyan, se han suspendido las obras que por espacio de algunas semanas se habían llevado á cabo con inusitada actividad. Ignoramos la fecha en que aquellas deben reanudarse, la cual es de desear no sea tan larga como el tiempo que ha mediado desde que se concibió el citado proyecto de ensanche del edificio.

Se nos asegura que algunas personas muy conocidas en esta, tratan de organizar un cuadro completo de zarzuela para dar en nuestro Teatro una serie de funciones empezando á principios de Noviembre próximo. Los deseos de que figurara en dicha compañía la simpática tiple Sra. Obregón, de quien se guardan aquí muy gratos recuerdos, no podrán verse satisfechos, ya que según parece se halla aún dicha artista en Guatemala. Celebraremos que los buenos propósitos de la nueva empresa tengan completa realización, esperando que á ellos coadyuvarán los eficaces elementos con que cuenta este pueblo para sostener un centro de reunión y cultura como lo es el Teatro.

Aunque no con la intensidad que desean los agricultores y demandan los terrenos de esta comarca, se reprodujeron el sábado último las lluvias inicia-das el día anterior. A su influjo ha desaparecido la pesada atmósfera que nos rodeaba, disfrutándose ahora en cambio de un ambiente otoñal muy agradable.

El lunes á las siete de la mañana después de penosa travesía, fondó en nuestro puerto el vapor correo «Lulio», saliendo una hora después la correspondencia para la Capital. Habiendo aumentado el temporal á la hora de emprender dicho vapor su regreso á Bar-

celona, tuvo que demorar la salida hasta las doce y media de la noche, en que había abonanzado algo el tiempo.

Víctima de larga dolencia ha fallecido en la Corte el dueño de la acreditada pastelería «La Cérés», nuestro paisano D. Pedro Antonio Pastor. A su apreciable familia y en particular á su hermano D. José, residente en esta, enviamos nuestro sincero pésame al par que haremos votos por la paz eterna del finado.

En la capilla del Rosario de nuestra parroquial iglesia, se han unido esta mañana en vínculo matrimonial la simpática señorita D.<sup>a</sup> Catalina Joy Sader hija del Alcalde de esta villa y el conocido propietario D. Antonio José Colom Casanovas. Terminada la nupcial ceremonia se ha servido en casa de la desposada espléndido refresco á los numerosos invitados, terminado el cual han emprendido los nuevos conyuges el viaje de novios por el interior de la isla.

Deseamos á estos una perpetua felicidad y enviamos á sus respectivas familias nuestro parabien.

No tanto por el aliciente, escaso y pobre de suyo, que ofrecía la fiesta celebrada el domingo último en la Alquería del Conde, como por ser dicho Arrabal uno de los puntos más frecuentados y al que dirige sus pasos en verano toda la gente que sale en busca de fresco, se vió el sábado y siguiente día muy concurrida la citada fiesta. Quienes más provecho sacaron de ella fueron los dueños de establecimientos de bebidas, en cuyos centros hubo continuo jaleo, y concurrencia hasta rebasar los límites que pertenecen al dominio público.

Ayer á las ocho de la mañana rindió viaje en itinerario el vapor «León de Oro» de esta matrícula. Además de cargo completo, llegaron en él un buen número de pasajeros.

Hoy ha debido tener lugar en la importante villa de Manacor la apertura oficial de la Exposición Agrícola y Pecuaria é inauguración de las Fiestas con que este año se solemniza la última de las Férias que periódicamente se celebran en la citada villa. No dudamos que todas las partes del programa de que aquellas se componen tendrán su más acabada realización, por lo que auguramos un feliz éxito á las mismas y enviamos nuestro anticipado parabien á sus iniciadores y á las diferentes comisiones con que se ha descentralizado la dirección y ejecución de todos los trabajos preparatorios.

Los carteles anunciadores de las citadas Férias y Fiestas son una obra de esmero; y su primorosa confección honra á la casa Amengual y Muntaner de Palma, poniéndola al nivel de las más

importantes de su clase en la península, toda vez que ha demostrado lo que ya sabíamos, ó sea la ninguna necesidad que tenemos de acudir fuera para obtener ciertos trabajos que con ventaja y economía pueden en Mallorca facilitarse.

Esta mañana á uno de los operarios que trabajaba en un sótano de una casa en construcción en el ensanche del Soller, se le ha venido encima una avalancha de tierra, fracturándole una pierna y dislocándole una espalda. En bastante mal estado ha sido trasladado á su domicilio, donde el médico Sr. Mayol después de apreciado el alcance de las heridas, ha practicado al paciente las primeras operaciones que el caso requería. Sentimos la desgracia y deseamos al lesionado obrero un pronto y completo restablecimiento.

Por medio de circular que recibimos en el último correo de las Antillas, se nos participa haberse formado en Ponce (Puerto-Rico) una sociedad mercantil que girará bajo la razón social de Pastor, Cañellas y Comp.<sup>a</sup>, Sociedad en comandita, que se dedicará al ramo de provisiones y frutos del país, y de la que forman parte como socios gestores nuestro paisano y amigo D. Damián Pastor Sanjuan y D. Juan Cañellas Capó, y como comanditario D. Francisco R. Subirá.

Agradecemos la atención que á la naciente sociedad hemos merecido y deseamosla pingües resultados en todos los negocios á que se dedique.

Vida próspera deseamos igualmente á la nueva empresa que se ha constituido en San Juan de Puerto-Rico, y que bajo la razón social de A. Lynn é hijos de Perez Moris se dedicará en lo sucesivo á los mismos negocios que la antigua casa comercial é industrial «Boletín Mercantil de Puerto-Rico» que hasta el presente, desde la muerte del fundador, ha girado á nombre de D.<sup>a</sup> A. Lynn Sucesora de Moris, habiéndose hecho cargo de la liquidación de aquella, la sociedad colectiva recientemente constituida. De ésta son socios gestores D.<sup>a</sup> Adela Lynn y Campoy, D.<sup>a</sup> Juana Obdulia Perez y Lynn y D. Nemesio Perez y Lynn, hijos de aquella y del fundador y propietario del Establecimiento D. José Perez Moris (q. e. p. d.)

#### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 11 de Septiembre de 1897.

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Juan Joy Pizá, y con asistencia de los Concejales D. Martín Marqués, don Damián Magraner, D. Antonio Palou, D. Miguel Arbona, D. Pedro José Santandreu, D. Jaime Magraner, D. José

Morell, D. Lorenzo Mayol y D. Pablo Mayol, celebró la Corporación municipal, en dicho día, su sesión ordinaria.

Aprobóse sin alteración alguna el acta correspondiente.

Se acordó nombrar al maestro de Obras D. Bartolomé Ferrá, perito tasador de los perjuicios que se puedan haber irrogado á D. Gabriel Reinés Enseñat, por la suspensión de ciertas obras que verificaba en la casa n.<sup>o</sup> 21 de la calle de la Alquería del Conde, en vista de que es imposible al Agrimensor don Jaime Rullan Bisbal aceptar dicho cargo. Y se levantó la sesión.

#### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, día 19, al anochecer el ejercicio de costumbre consagrado al Patriarca S. José.

El viernes, día 24, á las 6 y media, y durante la celebración de una misa, el ejercicio de costumbre á San Bartolomé.

El sábado, día 25, empezarán las cuarenta horas dedicadas á la Purísima Concepción. A las 6 exposición, á las 9 y media la misa mayor, y por la tarde los actos de coro.

En la iglesia de San Francisco.—Hoy, sábado, día 18, al anochecer solemnes completas en preparación á la fiesta que anualmente sus devotos dedican á la Virgen de los Dolores.

Mañana, domingo, día 19, se celebrará dicha fiesta con tercia á las 9 y media y acto seguido la misa mayor con exposición y sermón por D. Antonio Caparó Pbro. Por la tarde se concluirá la devoción del septenario en honor de los Dolores de la Virgen Santísima, con exposición del Santísimo y sermón por el mencionado orador.

#### Registro Civil

##### NACIMIENTOS.

Varones 2.—Hembras 2.—Total 4.

##### MATRIMONIOS.

Día 18.—D. Bernardo Bernat Bauzá, soltero, con D.<sup>a</sup> Margarita Vicens Escalés, soltera.

Día 18.—D. Bartolomé Coll Arbona, soltero, con D.<sup>a</sup> Antonia Albertí Vilella, soltera.

Día 18.—D. Antonio José Colom Casanovas, soltero, con D.<sup>a</sup> Catalina Joy Sader, soltera.

##### DEFUNCIONES

Día 13.—D.<sup>a</sup> Josefa M.<sup>a</sup> Portas, de 40 años, casada, Manzana 31.

Día 14.—D.<sup>a</sup> María Vicens Arbona, de 22 años, soltera, calle de San Jaime.

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

##### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 13.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Lulio, de 405 ton., cap. D. Pedro Aulet, con 26 mar., pas. y efectos.

Día 16.—De Barcelona, en 1 día, pailebot Nuevo Corazón, de 110 ton., patrón D. A. Arbona, con 7 mar. y efectos.

Día 17.—De Palma, en 1 día, land Internacional, de 27 ton., pat. D. E. Pujol, con 6 mar. y lastre.

Día 17.—De Cette y Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 278 toneladas, cap. D. G. Mora, con 15 marineros y efectos.

##### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 13.—Para Barcelona, vapor Lulio, de 405 ton., cap. D. Pedro Aulet, con 26 mar., pas. y efectos.

Día 14.—Para Felanitx, pailebot Roberto, de 119 ton., pat. D. G. Vich, con 7 mar. y lastre.

Día 17.—Para Palma, land Internacional, de 27 ton., pat. D. E. Pujol, con 6 mar. y frutas en conserva.

#### COMUNICADO

Sr. Director del SOLLER.

Ruego á V. se sirva dar cabida en las columnas de su digno periódico á las siguientes líneas, favor que le agradecerá este su affmo. S. S. y amigo.

RAMÓN BISBAL.

Mi querido director: No tengo ni encuentro palabras con que poder explicarle cuan grande es el dolor que experimenta mi corazón, lo mismo que el de todos los que componen la colonia Española en ésta, por la pérdida fatal de nuestro idolatrado amigo Damián Enseñat (á Pulit, fallecido en ésta de Besançon el día 5 del actual á las 4 de la tarde víctima de una terrible enfermedad que le retuvo únicamente tres días en cama. Deja, como fácilmente comprenderá Vd. y los lectores de su apreciable periódico, postrados en el mayor desconsuelo á la joven viuda, á los padres, que, ausentes ni siquiera tuvieron el consuelo en su desgracia de poder cerrar los ojos á su querido hijo; y no solamente á estos, si que también á cuantas personas habían tenido la dicha de conocer y tratar al malogrado amigo, pues todos han llorado y lloran todavía su pérdida, y trascurrirán sin duda alguna muchos años sin que de nuestra memoria se aparte el recuerdo de tan simpático joven.

Pruebas del cariño que se le profesaba y de las muchas simpatías de que gozaba el finado fueron la infinidad de hermosísimas y valiosas coronas que se depositaron sobre el féretro, todas ellas con sentidas inscripciones, notándose muy en particular la que le dedicó la colonia Española en Francia, y la presencia de numerosos paisanos y amigos que á esta vinieron desde diferentes y algunos de muy lejanos puntos, con objeto de rendir al malogrado Damián el último tributo, asistiendo á los santuosos funerales que en sufragio de su alma se celebraron el día 7 del mismo á las 2 de la tarde en la parroquial iglesia

des Chaprais de esta ciudad. La conducción del cadáver fué solemnísimamente llevado éste en hombros por cuatro de los que habían sido sus mejores amigos, todos sollerenses, y otros tantos sostienen las cintas que pendían de su hermoso féretro, llevando cada uno además en la otra mano una grande y hermosísima corona de las que le habían sido dedicadas. Fué presidido el duelo por D. Benito Enseñat, hermano del difunto, que desde Angers había venido tan luego supo la infausta nueva, á quien tuvo el honor de acompañar, y seguían luego la multitud de compatriotas y amigos que, como llevo dicho, desde muy lejos también para este acto habían venido.

En primer término ví á los Sres. don Rafael Moragues, de Reims; D. Pedro Juan Pons, D. Pablo Coll y D. Joaquín Borrás, de Dijón; D. Bartolomé Canals, de Vesoul; D. Antonio Reinés, de Epinal Sres. Bibiloni y esposa, de Dole, y muchos otros paisanos y amigos cuyos nombres siento en el alma no recordar en este momento.

De los empleados de la casa Bermengo de esta villa no faltó tampoco ninguno á tan triste ceremonia, ofreciéndole también una hermosísima corona de la que pendía un ancho lazo tricolor con la siguiente inscripción: «á nuestro malogrado amigo» pues que, como muchos saben, el difunto Enseñat fué durante nueve ó diez años empleado en la antedicha casa, lo cual prueba también muy evidentemente su aptitud y su irreprochable comportamiento. Como era debido, estando enferma de cuidado la atribulada viuda y faltando en esta la demás familia del finado, fué la Sra. de Bermengo la que presidió el duelo por parte del sexo bello.

Haciéndome intérprete de los sentimientos de gratitud de los infortunados seres que á mi amigo Enseñat lloran en estos momentos, no puedo menos de dar á todos los que, dejando sus quehaceres, vinieron á dar una prueba de compañerismo al infortunado paisano, asistiendo á su entierro y funeral, á pesar de la distancia y del desembolso que un largo viaje ocasiona siempre, lo mismo que á todos los que por fuerza mayor, por más que fuera su voluntad, no pudieron asistir, las más expresivas gracias, rogándoles al mismo tiempo que unan á las mias sus preces para que acoja Dios en su seno al alma del finado, y derrame el bálsamo consolador de la resignación sobre el corazón de aquellos, á quienes envío desde las columnas del SOLLER la expresión de mi más sentido pésame.

R. B.

Besançon, Septiembre de 1897.

Abril y Septiembre, verificada durante el invierno, el árbol queda desguarnecido, expuesto á los fríos intensos, y, entorpecida la sávia, no puede sacar brotes de las nuevas yemas, ni cicatrizar las heridas, en cuyo caso se produce la caries. Tampoco debe verificarse durante los calores, por hallarse paralizada la sávia y los rayos solares resecan la corteza y las heridas, sin favorecer el fruto.

Puede verificarse á la salida del invierno ó á principios de la primavera; pero en tal caso se disminuye la cosecha; pues las ramas enfermas, durante el invierno y el otoño habrán absorbido la sávia; y de los cortes ha de seguirse la pérdida de mucho fruto, lo que no deja de ser un grave inconveniente.

La poda, pues, debe verificarse á principios de Septiembre ó sea inmediatamente de recogido el fruto. De este modo se favorece el empuje de la sávia que pasa desde luego á reparar con nuevos brotes las ramas perdidas, cicatriza las heridas, y, con el continuo subir y bajar del podador, no se perjudica la flor que todavía está brotando. En esto están acordes nuestros agricultores y pocas veces se extralimitan ó salen de esta regla.

#### ELECCIÓN DE RAMAS.

Asunto más difícil es ya el conocer y determinar las ramas que la poda debe hacer desaparecer, como que de ello depende el mayor desarrollo, esbeltez de la copa y abundante producción. Las ramas secas, chuponas, impertinentes de segundo y tercer orden que vician la copa, traspasando la superficie, ó que impiden la circula-

#### CULTIVO PRÁCTICO DEL ALGARROBO

ción del aire, en su interior, han de cortarse sin consideración alguna, á fin de dar paso al aire y al calor moderado de los rayos solares que excitan el desarrollo de las ramas florales y facilitan la granazón del fruto. Las colgantes que amarillean deben ser también objeto de la poda, siempre que de cortarlas no resulte algun boquerón en la parte dominada por las corrientes frías ó por el mediodía.

Las ramas de primer orden que forman el esqueleto de la copa, no deben cortarse á no imponerse la necesidad, que se impondrá cuando estén carcomidas, hayan sido estropeadas por el viento ó presenten dirección viciosa fácil de corregir; pero en tal caso hágase de modo que algún retoño ó rama vecina venga pronto á llenar el hueco y cerrar la copa. Por ningún concepto ha de alterarse la simetría y buena distribución de las ramas que sostienen aquella.

#### LUGAR Y MODA DE VERIFICAR LOS CORTES.

El corte de ramas gruesas que han de regenerar el árbol debe practicarse sobre una yema, siempre que sea posible, á fin de que la sávia, además de formar una nueva rama, cicatrice la herida: cuando aquella no exista se hará á casco y en el punto donde haya mayor corriente de sávia.

El plano de los cortes que, como hemos indicado ya, debe practicarse en vivo, ha de formar paralela con la vertical, de modo que si la rama lleva la horizontal, el diámetro del corte debe ser igual al de la rama, y esto para facilitar el escurrimiento de las aguas de lluvia, que,

#### POR D. JOSÉ RULLAN P BRO.

infiltrándose en el agujero, pudren la madera.

Ocioso será decir que, al practicar la operación del corte, debe hacerse de modo que no resulten desgarraduras: por esto, si la rama es gruesa y pesada, deberá cortarse en dos ó tres trozos para dominar el peso.

Toda herida que pase de diez centímetros debe cubrirse inmediatamente con arcilla y mejor con unguento de ingeridores, con lo cual se asegura la cicatrización.

Respecto á herramientas, la destreal, manejada como saben nuestros podadores de oficio, hace muy buena obra. A los que no sepan manejarla les aconsejamos el serrucho.

#### ALGARROBO JÓVEN.

Durante el crecimiento y desarrollo del algarrobo la poda reclama mucha prudencia, porque, como hemos indicado ya, esta planta es de las que más se resienten en su vegetación cuando se las despoja de sus hojas, promoviéndose un entorpecimiento tal en el desarrollo de las raíces, que no es raro verle después paralizar el crecimiento: esta es la causa de que muchas veces conviene dejarle tomar la forma achaparrada antes de prepararle para el injerto. Y sirva esto de aviso á los propietarios que ven cortar con indiferencia brotes pomposos á sus algarrobos, por cualquier motivo: noten que la rama despojada es la primera que muere ó se hace cortar dentro de breve tiempo, por no dar fruto. Por dicho motivo la poda debe reducirse á deslechugarle y cor-

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'60 pías., del de dos 3 pías., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 pías. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

## EL RENOVADOR ALBRAND

Aparato para pulverizar los líquidos, claros ó espesos, destinado á combatir el mildew, la antracnosis, el blank rot y otras enfermedades de la vña, así como la peronospora de las PATATAS, BERENGENAS, TOMATES, ALCACHOFAS, etc. El uso del RENOVADOR se ha generalizado contra todas las enfermedades debidas á cualquier parásito, criptogama ó insecto que ataque los ÁRBOLES FRUTALES y requiera la pulverización de algún líquido específico.

Véndense más de 6.000 Renovadores cada año. Es considerado como el más sencillo, sólido, práctico y espeditivo de todos los aparatos de este género. Ha obtenido grandes Diplomas de Honor y Primeros premios en todas las Exposiciones donde se ha presentado.

Es de forma elegante, muy ligero; el operador lo lleva á la espalda, como una mochila de soldado, sugeto por medio de correas. Su capacidad es de 14, 16, 20 ó 25 litros. Sin embargo, no hay que llenarlos del todo, á fin de dejar el hueco de un par de litros para la presión del aire.

Se compone de una bomba de aire comprimido puesta en movimiento por un volante al cual va adaptada una varilla terminada por un puño que baja á la altura de la mano del operador. Basta un simple movimiento de bajo arriba para hacer funcionar el pistón de la bomba; movimiento que no exige esfuerzo ni fatiga. La bomba, sumamente sencilla, no está expuesta á desarme ninguno; únicamente sirve para aspirar y comprimir el aire en el recipiente, proporcionando de este modo la presión necesaria para la salida y dispersión del líquido, que es agitado á cada golpe de pistón por el simple paso del aire.

Muchas disoluciones requieren un agitador eficaz. Este llena todas las condiciones que requiere la constante homogeneidad del líquido.

A la derecha del recipiente, hacia abajo, hay una llave de paso á la cual se adapta un tubo de goma provisto de una lanza que termina por el pulverizador que reduce los líquidos á una lluvia de finísimas gotas. Merced al funcionamiento de un desatasador instantáneo muy ingenioso este pulverizador no puede obstruirse nunca, lo cual permite servirse de disoluciones espesas, lo mismo que de disoluciones claras, sin que sea de temer ninguna interrupción en el trabajo.

Una vez el aparato lleno del líquido que quiera emplearse, el operador se lo carga á la espalda y da siete pistonazos á la bomba para la presión necesaria; abre luego la llave colocada á la derecha del recipiente y dirige la lanza sobre los troncos ó las hojas destinadas á la aspersión. Durante los cinco ó seis minutos que dura la presión, no hay necesidad de reaccionar la bomba. Un pistonazo de vez en cuando basta para mantener esta presión. La persona que hace funcionar este aparato, puede moverse con todo desembarazo, y como lleva una mano completamente libre, puede ocuparla en apartar obstáculos; así el trabajo resulta más fácil y expedito.

Con este aparato, un hombre puede fácilmente y casi sin fatiga irrigar 4 hectáreas al día, si la hectárea comprende unos 4.500 pies. 150 litros de una disolución cualquiera bastan para irrigar 2.000 plantas por encima y por debajo.

Para mantener limpio el aparato, basta pasarle agua por la noche, después de cada operación. Untense con aceite ó con grasa sin sal los bordes de los cueros del pistón de la bomba, antes de proceder á la operación del día, á fin de que los frotos sean mas suaves. Tenemos á disposición de nuestros clientes una grasa especial que evita las oxidaciones; precio 1 franco la caja.

Terminadas las operaciones del año, se untará de grasa todo el aparato para que no se oxide, y se colocará en sitio que no sea húmedo.

Para limpiar las válvulas, se destornillarán las dos tuercas del tubo agitador que baja dentro del recipiente, se secarán bien las válvulas sin untarlas de grasa y volverán á colocarse en su sitio.

La varilla que va articulada al volante de la bomba ha de ir con el puño vuelto hácia el aparato.

### PRECIO DE LOS APARATOS COMPLETOS

Renovador completo n.º 1 de cobre rojo, pulimentado y laminado, de una capacidad de 14 litros: 60 francos
Id. id. n.º 2 de id. id. id. de una id. de 16 id. 65 id.
Id. id. n.º 3 de id. id. id. id. de una id. de 18 id. 70 id.
Id. id. n.º 4 de id. id. id. id. de una id. de 20 id. 75 id.

Para el caso de desperfectos, tenemos piezas de cambio, cuyo precio varía entre 10 céntimos y 9 francos.

ÚNICO REPRESENTANTE DE LA CASA CONSTRUCTORA EN BALEARES:

J. MARQUÉS ARBONA, SAN BARTOLOMÉ 17—SOLLER.

## Obras de D. José Rullán Pbro

HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona . . . . .	20'00
INUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORNALUTX, en 1885, capítulo adicional á la Historia de Sóller. Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica . . . . .	1'75
CULTIVOS ARBÓREOS Y HERBÁCEOS. Memoria premiada con el pensamiento de oro y plata en el certamen del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear. Un tomo en 8.º, encuadernado en rústica . . . . .	2'50
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación. que forma un tomito en 8.º de 190 páginas, encuadernado en rústica . . . . .	1'50

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17—SOLLER.

## L' UNIÓN

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	"
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	"
<b>Total . . . . .</b>	<b>92.992,038</b>	<b>"</b>

Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	"
Sienestros pagados . . . . .	194.000,000	"

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samartana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

## OBRAS

DE

### D. ANTONIO SOL Y ROSSELLÓ

FIEL CONTRASTE DE PESAS Y MEDIDAS

DE ESTA PROVINCIA

Manual práctico de Aritmética del sistema métrico-decimal . . . . .	1'00
Reducción completa de todas las pesas y medidas de Mallorca (en rústica) . . . . .	1'75
Reducción completa de quintales á kilogramos y vice-versa, con el 4 p <sup>es</sup> y sin él . . . . .	0'75
Reducción completa de cuartines de vino á litros y vice-versa . . . . .	0'50
Catálogo que contiene las equivalencias de todas las unidades de pesas y medidas de Mallorca al sistema métrico decimal y vice-versa . . . . .	0'25
Libro de cuentas hechas por pesetas y céntimos de id. . . . .	1'25

De venta en la librería de «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SOLLER.

## VENTA DE SOLARES

en el «Noguerá,,

Ultimados ya todos los trabajos preliminares se ha empezado la venta de solares cuyos precios variarán entre docientos y quinientos duros segun el sitio que escojan.

Los que deseen adquirirlos pueden dirigirse en Palma á los propietarios, calle de San Miguel, ó bien en Sóller, al Maestro Jaime Rullán y Bisbal (Ros).

## AL PÚBLICO

El molino harinero con motor hidráulico llamado de *Can Gomila* vuelve á trabajar.

Muele y cierne una cuartera por noventa céntimos de peseta.

Los que quieran utilizar sus servicios podrán dar aviso en el establecimiento de Juan Cuart, calle de Isabel II y en el de Francisco Pomar (Pollensí), plaza de la Cons titución.

Se alquila una casa y corralito en punto muy céntrico de esta población. En esta imprenta informarán.

## FONDA DE LA MARINA

DE FRANCISCO CARCASONA y Hermano PLAZA DE PALACIO, 10—BARCELONA

El dueño de este establecimiento, ex-dependiente de la fonda del Universo, participa á los señores viajeros de toda la isla de Mallorca y en especial á los sollerenses, la gran restauración que se ha hecho al hotel, en el que encontrarán en lo sucesivo un esmerado servicio, lo mismo á la carta que por cubiertos, con gran rebaja en los precios.

Con el mismo trato y en las mismas habitaciones que se pagaba 5 y 6 pesetas, se pagará en adelante solamente 4, agradecida la casa á la protección que de estos isleños recibe.

SOLLER.—Imp de «La Sinceridad»



**Importante.** Siguiendo el itinerario que tiene anunciado este vapor, tocaría efectuar su última salida de este mes, de Cette, el sábado día 25, con lo que obligaría al pasaje á permanecer el domingo y lunes en Barcelona, por no poder efectuar en día festivo las operaciones de carga y descarga, ni quedar despachado el buque. Con el fin de evitar á los señores pasajeros las molestias y perjuicios que tal retraso les originaría, ha acordado la Junta que, en vez del expresado día 25, salga el vapor de Cette el **vienes día 24 para Barcelona, y de Barcelona para Sóller el sábado día 25.** Esto por una sola vez, continuando después el conocido itinerario, mientras no se anuncie cosa en contrario.

**Solares en venta** en la calle de Isabel II y en la de Raimundo Lullio. En los sitios denominados *Ca'n Peña* y *Ca'n Bauzá*, existen varios de la capacidad que quiera el comprador. Darán razón en la calle de Bauzá n.º 15.

**Desea venderse** una enorme viga toda de encina, para almazara, y una caldera grande para idem, todo en muy buen estado de conservación.

Información de quien es su dueño en esta imprenta.



Participa al público de Sóller, que en adelante pasará á domicilio para los trabajos que tengan á bien encargarle, como son: grupos de familias, retratos de enfermos, paralíticos y difuntos, y toda clase de trabajos en fotografía.

Para consultas y encargos en la imprenta de este periódico, donde también encontrarán una colección completa de vistas de Mallorca.

En Palma, Conquistador, 28. Se retrata lo mismo de día que de noche.

PRECIOS ECONÓMICOS

**En la calle** de San Pedro núm.º 19, hay naranjos y palmeras en macetas para vender; también los hay de plantel.

## JOSÉ PONS

18 Route Nationale, 18 CETTE (Herault)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito A PRECIOS MODERADOS

## DAMIAN FRONTERA MAYAGUEZ.—(Puerto-Rico).

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería.

Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente.

Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.

VENTAS AL POR MAYOR

## LA SOLLERENSE

DE

### JOSÉ COLL

CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.